Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und

Kunst

**Band:** 5 (1915)

Heft: 21

Rubrik: Berner Wochenchronik

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pr. 21 — 1915

Zweites Blatt der "Berner Woche in Wort und Bild"

den 22. Mai

#### Mejezyt.

J dr Bluescht ir Wejezyt Singts vo allne-n-Sicht. 's liedlet jiß us allne Heege, Neber d'Matte, über d'Wäge. Läär isch jedes Näscht.

's sumset us em Bejihus Jedem Blüeschtli na. höch am Hang, im Chrache unde Nüt als schöni, süeßi Schtunde Cha jit alles ha.

Mejezyt, du liebichti Zyt! Sy die Wort zur Wys, Wo me ghört us allne Heege. Ds Härz fingt mit uf allne Wäge: "Hie isch ds Paradys!"

Walter Morf.

## Eidgenossenschaft

Sinsichtlich der Zuderversorgung unsleres Landes macht das schweiz. Bolkswirtschaftsdepartement der Presse die Mitteilung, daß man ruhig in die Zustunft bliden könne, da es ein Abkommen mit Desterreich getroffen habe, wonach ein ganz bedeutendes Quantum Zuder zur Einfuhr kommen soll, das zu günstigen Preisen den Händlern des Landes abgegeben wird.

Auf Antrag seines Bolkswirtschaftsdepartements hat der Bundesrat dem Reglement über die Ausrichtung von Bundesbeiträgen zur Bekämpfung gemeingefährlicher Epidemien einen Jusah angefügt, wonach Aerzte, Krankenpfleger und Desinfekteure, die in Ausübung ihres Amtes von Krankheit befallen werzen, Anspruch auf unentgelkliche Behandlung und ein angemessens Krankengeld haben. Werden sie durch die Krankheit erwerbsunfähig oder sterben, haben sie oder die Hinterbliebenen Anspruch auf eine Enkschädigung, die beinem Arzt bis zu 15,000 Fr. und beim Bflegepersonal bis zu 5000 Fr. betragen kann.

Die Umbewaffnung der gewehrtragenben Truppen ist durch verstärkte Fabrikation und Umänderung von Gewehren bereits im Jahre 1914 so gefördert worden, daß sie bei den Divisionen nunmehr durchgeführt ist. Die Genietruppen erhalten ein neues, schweres Säge-Bajonett.

Mährend über Genf fortgesetht große Mengen Getreide anrollen, bleiben die Rohlenzüge ab Basel und Waldshut nach Italien seit einigen Tagen fast ganz aus. Von Süden her trifft sozusagen kein italienisches Wagenmaterial mehr ein. Die wenigen Güter, die noch nach Norden rollen, sind in schweizerische oder deutsche Wagen verladen. Die Evatuertenzüge bleiben von morgen Mittwoch an auf unbestimmte Zeit aus.

Im Basler Tierschutverein hielt Hr. Prof. Böhringer jüngst einen bemerkenswerten Vortrag über das okkupierte Belgien und erließ dabei eine ernste und eindringliche Warnung an die Keutralen. Er hat sich selbst in Belgien überzeugt und zeigte es an ergreisenden Beispielen, wieviel in Kriegszeiten übertrieben und generalisiert, ja geradezu erstunden wird, und wie schwer es sogar an Ort und Stelle hält, einem Geschehmis auf den Grund zu kommen. Darum kann man in seinem Urteil nicht vorsichtig und zurückhaltend genug sein und eigentliche Sammlungen von Greuelztaten wird man zum voraus als unglaubwürdig entschieden absehnen. Wiedenkmälern in Belgien geklagt und angeklagt worden! Man freut sich, daß tatsächlich kein Kunstwerk zerktört wurde, und daß auch allfällige Schäden ohne große Schwierigkeit repariert werden können. Wer gerecht sein will, der mußüberhaupt ohne Einschrätung anerkenenen, wieviel deutsches Organisationstallent geleistet hat, um in dem heimgessuchten Lande wieder geordnete Berzhältnisse zu schaffen.

Im Römerbad bei Zofingen befindet sich zur Zeit eine Rekonvaleszentenkomspagnie. Dortselbst ist auch das erste schweizerische Militärsufts und Sonnensbad erbaut worden, das die Bewilligung und Genehmigung des Armeearztes ershalten hat.

Gegenwärtig ist die Firma Orell Füßli in Zürich vollauf damit beschäftigt, als Ersak für die blauen, aus schlechtem Bapier bestehenden Fünffransten Noten, neue Noten herzustellen. Zum Zwede der Ausbewahrung der Wertpapierdrucke ist in der Fabrikeine ganz neue Tresoranlage erstellt worden. Außerdem wird die Fabrik, sobald darin nicht gearbeitet wird, von Kantonspolizisten bewacht.

Vom 20. Mai 1915 an ist der Einsahlungskurs für Postanweisungen nach Frankreich und Italien auf pari, d.h. auf Fr. 100. — für Fr. 100. — heradsgeseht worden.

Der Bundesrat hat zum Buchhalter erster Klasse der Kriegstechnischen Abeteilung des Militärdepartements Herrn Adolf Ackermann, zurzeit Kanzlist erster Klasse und zum Kanzlisten erster Klasse und zum Kanzlisten erster Klasse und zum Herrn Gottlieb Scheuchzer gewählt.

Der Bundesrat hat die aus Gesundbeitsrücksichten erfolgte Demission des Präsidenten des Direktoriums der Nastionalbank, Herr Kundert, der diese Stelle seit der Gründung der Bank im Jahre 1905 innehatte, angenommen. Vorläusig bleibt aber Herr Kundert in der Leitung der Bank und zwar soslange, als dies die Verhältnisse der Bank als notwendig erscheinen lassen. Nachher soll ihm die Stelle eines Bankstates eingeräumt werden.

Zu gunsten der notleidenden Schweiser im Auslande hat das Elektrizitätsswerk Lonza 1000 Franken gestiftet.

Die Auswanderung der Schweizer nach überseeischen Staaten beträgt in den ersten vier Monaten dieses Jahres 789 gegen 2081 im Vorjahre.—

Nach der Demission des Herrn von Drachenfels als schweizerischer Konsul in Tiflis ist der dortige französische Konsul mit der Berwaltung des Schweizerstonsulats betraut worden.

Die Blätter wissen von einem blüshenden Schmuggel zwischen Basel und dem Elsaß und Kreuzlingen und Konstanz zu berichten, da die Deutschen stark auf unser Schweizerbrot erpicht seien. Außer Brot, das die Schmuggler und Schmugglerinnen verschnitten auf sich tragen, wird auch Kaffee mit großer Borliebe geschmuggelt.

Wie in den ersten Tagen des großen Krieges ist Basel zurzeit wieder der Tansitplatz für aus Deutschland heimsehrende Italiener. In Gruppen von 50 bis 80, dann wieder ganze 500 zusammen, Männer, Frauen und Kinder mit Kisten, Roffern und Säden, wie ein regelrechtes Zigeunervolt, kommen sie am Bahnhof an und werden weiter transportiert. Viele kamen aus dem Rheinland, wo sie in der Textilindustrie Beschäftigung fanden, andere aus Landsberg (Ostpreußen). Sie sagen aus, daß sie italienische Geistliche angehalten hätten, nach Italien zurüczuschalten hätten, nach Italien zurüczuschlischen. In Basel hatten sich Damen des Silfskomitees der durchreisenden Frauen und Kinder angenommen, ihnen Wäsche und Frühstück verabreichen lassen, ehe sie die Bahn weiter führte.

Um den gewaltigen Depeschenandrang Deutschland-Italien bewältigen zu können, ist am 11. Mai letzthin eine direkte Telegraphenleitung Bern-Berlin dem Betrieb übergeben worden.

Sieben Müller und Mehlhändler des Rantons Tessin, die vom Militärgericht V wegen unerlaubter Mehlpreise zu 10 bis 1000 Fr. verurteilt wurden, haben beim Militärkassationsgericht appeliert und sind abgewiesen worden.

Der Gesundheitszustand unserer Trup= pen an der Grenze ist fortgesetzt ein guter. Vom 3. bis 9. Mai werden 8 Todesfälle gemeldet.

Das Militärgericht der 3. hat einen nach Deutschland geflüchteten Rorporal zu einem Jahr Gefängnis, De-gradation und Einstellung im Aftiebürgerrecht auf zehn Iahre verurteilt.— Ein anderer Soldat, der sich wegen Aus= reißens zu verantworten hatte, wurde zu einer Gefängnisstrafe von zwei Mo-naten verurteilt. — Ein Pragoner, der ihm anvertraute Mandatbeträge unter= schlug und für sich verwendete, hernach flüchtete und in die französische Armee eintrat, aber ausgeliefert wurde, erhielt 1½ Iahre Zuchthaus, wurde als Soldat kassiert und auf fünf Jahre im Aktivbürgerrecht eingestellt.

Ein Brandstifter hat es auf die eidsgenössischen Gebäude der Thuner Alls mend abgesehen, ohne daß er bis heute, troh der schönen Brämie, hätte gepackt werden können. Am Sylvester 1914 brannte das eidg. Futtermagazin beim Allmendhof nieder und am 24. März 1915 wurden die Stallungen beim Allsmendhof ein Raub der Flammen. Nuns mehr ist letten Samstag früh um 1 Mehr ist letzten Samilag jun um 1 Uhr die Scheuer in der Mühlematt, dem hintersten Teile der Thuner Allmend, im Feuer aufgegangen und hat viele Futtervorräte, Hafer, Krüsche, mehrere Wagen und Maschinen mit in die Vernichtung gerissen. Nur mit knapper Not konnten die neun Pferde ins Freie gelassen vie stell Pfetve in Freie ge-lassen werden; ein Kalb blieb in den Flammen; vier Stiere und vier Kühe nächtigten zufällig im Freien. Die um-stehenden Bauten, ein Stock und zwei Remisen blieben vom Feuer verschont.

## Aus dem Gewerbestand

#### † Julius Fren,

gew. Mitinhaber der graphischen Unstalt Rümmerln & Fren in Bern.

An den Folgen eines schweren Leidens ist am 29. April Herr Julius Fren gestorben; damit ist wiederum einer der tüchtigsten Bürger unserer Stadt ins Grab gesunken. Bürger von Olten und 1872 in Arrona de sa Birgen in Argen= tinien geboren, besuchte er die Sekundarschule unserer Stadt. Der Schule entslassen, trat der zeichnerisch begabte Jüngs ling als Lehrling in die lithographische Anstalt der Gebrüder Kümmerly in Bern ein, von wo aus er seine weitere Aus-bildung in Wien, Dessau und Berlin suchte. Ausgerüstet mit tüchtigen, praktiichen und theoretischen Renntnissen, trat er im Iahre 1898 in die heutige Firma Kümmerln & Fren ein, wo er für seine Plane ein dankbares Arbeitsfeld fand. Die Erfolge blieben nicht aus. seiner Leitung entstanden eine Reihe der schönsten Reliefkarten, von denen wir er-wähnen: Die Wandkarten der Kantone Schaffhausen, Waadt, des Landes Borarlberg; die vielbewunderten Extursions= farten des Berner Oberlandes, der Mon-treux-Berner-Oberlandbahn, der Ober-italienischen Seen, des Schwarzwaldes, von Sochsavonen u.a.

Allein es zeigte sich, daß herr Fren, mit Eifer mitten im Geschäftsleben stehend, seinen Rräften zu viel zutraute. Ein schwerer Schlag war für ihn der



† Julius Fren.

gerade vor 10 Jahren erfolgte Tod Hermann Kümmerlys. Die Last der Geschäfte ruhte nun eine Zeit lang nur auf seinen Schultern. Als Folge hatte er unter Nervosität zu leiden und Uebersarbeitung ist die offenbare Ursache für das lange Leiden, das dem Ableben des Berstorbenen voranging.

Julius Fren verheiratete sich 1902 mit Elsa geb. Baur, zu welcher Zeit er auch das bernische Burgerrecht erwarb. Vier Kinder, zwei Knaben und zwei Mädchen, entsprossen der Che. Nach seiner Berheiratung widmete sich Herr Fren wenig mehr der Geselligkeit außerhalb des Hauses. Mit Recht konnte man von ihm sa= gen: "Sein Haus ist seine Welt". Nicht, daß er darüber seine alten Freunde vergessen hätte, aber er ging eben in Geschäft und Familie ganz auf. Die beiden verlieren auch in Serrn Fren einen tüchs tigen, umfichtigen und zielbewußten Fachmann und einen liebevollen Gatten und Bater, die Stadt einen bewährten und beliebten Mitbürger.

## Kanton Bern

Der Reinertrag der Rantonalbank von Bern beträgt pro 1914 Franken 1,041,928, davon müssen 1,000,000 als Verzinsung des Dotationskapitals von 20 Millionen Franken zu 5 % verwen= det werden.

Eine lustige Sehenswürdigkeit aus Schergligen gemeldet; nämlich die Betrollampe am elektrischen Mast der Lötschbergbahn. Seit dem 1. Mai fährt die Lötschbergbahn bekanntlich Scherzligen weg elektrisch, auch das Manöverieren auf der Bahnanlage geschieht elektrisch; nur die Beleuchtung daselbst jährigen Albert Institut geländet, der in einem Anfall von Petrollicht. Dabei befindet sich 10 Mi= lepsie in den See gefallen war.

nuten Fahrzeit aufwärts das große Kanderwerk und knapp 10 Minuten ab wärts das Lichtwerk der Stadt Thun, die beide ihr weißes Licht weit ins Land tragen. Die Schiffsstation dicht beim Bahnhof Scherzligen wird aber mit Gaslicht erhellt. Wahrlich, eine größere Abwechslung in der Beleuchtung fann man nicht gut auf einen engen Raum zusammendrängen.

Aus Steffisburg wird der Tod des Herrn Karl Leder-Eier, ein bekannter und geschätzter Majolikafabrikant, ge-

Das Emmental meldet gedeihliches Fortentwickeln der Saaten und Felds Trüchte. Auch das Obst werde dieses Jahr, wenn nicht alle Boraussetzungen täuschen, wieder reichlich vorhanden sein. Während zu Anfang des Mai nur spärlicher Graswuchs den Boden deckte, habe die feuchtwarme Temperatur der letzten Tage Wunder gewirkt und es sei Grünfutter in Fülle da, und es könne nun überall mit dem Eingrasen begonnen werden. Man könne auch konstatieren, daß dieses Jahr die Kartoffeläcker und Getreidefelder einen größeren Raum wegnehmen als früher.

Vom 24. bis 26. Mai findet in Aarberg unter der Leitung der Turnlehrer Widmer und Bandi aus Bern ein drei tägiger Turnturs für die dritte Stufe zur Einführung in die neue Turnschule

Die bernischen Altzofinger halten ihre alljährliche Zusammentunft am Pfingst montag dieses Jahr in Oberdiehbach ab. Herr Regierungsrat Scheurer wird bei dieser Gelegenheit über die Rriegs steuer sprechen.

Der große Maimarkt in Thun war heuer sehr gut besucht. Groß= und Rlein! vieh wurden insgesamt 2161 Stud auf geführt, und auch der Krämermarkt schien gute Geschäfte gemacht zu haben

Die Sammlung zugunsten der not-leidenden Schweizer im Amtsbezirk Nie-dersimmenthal hat die Summe von Fr. 1250 ergeben.

Die silberne Carnegie-Medaille mit Ehrendiplom hat Herr Raufmann Mil ler in Biel erhalten, weil er am 8. Februar 1914 dreien Bersonen, die im Eis eingebrochen waren, mit eigener Lebens gefahr das Leben gerettet.

Bözingen wird demnächst mit Biel vereinigt. Der Vereinigungsplan ist endgültig aufgestellt worden und soli in den nächsten Tagen der Gemeinde versammlung von Bözingen vorgelegt werden.

Ein Fischfrevler warf in einer Nacht der letzten Woche Dynamit in den Fall-lensee bei Goldswil. Eine gewaltige Detonation wedte die Bevölferung im wetten Umfraise ten Umtreise aus dem Schlafe und am andern Morgen lagen Scharen von to ten Fischen auf dem Rüden. Möge es der eingeleiteten Untersuchung gelingen,

den Frevler ausfindig zu machen. Langenthal hat an die Sammlung für die notleidenden Schweizer im Auslande

Fr. 2700 beigesteuert. — In Brienz wurde die Leiche des fet. jährigen Albert Zysset, Familienvalet, geländet, der in einem Anfall von Epischenia in der Gering unfall von Epischenia

Der mittelländische Turnverband hielt am vergangenen Auffahrtstag bei wunderschieder Better seine allsährliche gesmeinsame Turnfahrt ab. Dieses Jahr führte ihn der Weg nach dem Laupenschlachtdenkmal auf dem Bramberg. 489 Turner und 512 Borunterrichtsschüler kallen ihr der Verschlacht geschlacht geschlac tellten sich beim Appell. Darunter wa= ren die Berner Sektionen wie folgt verstreten: Bern-Bürger mit 84, Bern-Kaufleute mit 111 und Bern-Stadt mit 103 Mann. Herr Oberst Zwickn hatte dwei Kompagnie-Fahrküchen zur Ber-lügung gestellt, aus denen 463 Mittag= essen gekocht wurden; dazu lieferte die Feldküche der Sektion Bern-Raufleute 120 Essen, der Rest besorgte der Wirt Loosli. Um 1 Uhr versammelte sich die Zurngemeinde beim Laupendenkmal, um Lurngemeinde beim Laupendentmal, um der Begrüßung des Herrn Eichenberger beizuwohnen und den spontanen Vortrag des Kantonalpräsidenten Kasser über den Werdegang des großen Bern anzuhören. Darauf sprach Herr Oberst Zwichn einige Worte an die Turner. Im ganzen gestaltete sich die Turnfahrt zu einer vatersländischen Kundgebung.

## Stadt Bern

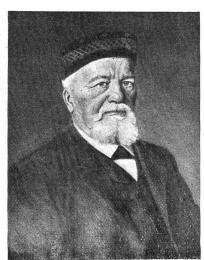
Bergangenen 15. Mai war der Jahr-restag der Eröffnung der schweizerischen Landesausstellung in Bern. Wer heute nach dem Neufeld pilgert, wo auf turze Bett eine glänzende Stadt gestanden, wird sich kaum der wehmütigen Gedanfen erwehren können. Nur einige wenige Reste stehen noch inmitten des aufge-bublten Bodens; an vielen Stellen ist ichon wieder der Pflug darüber hinweg gegangen. Hier steht noch ein kleines 3i= garrenverkaufshäuschen, dort einsam und berlassen die figurgeschmüdte Säule zu einem Monumentalbrunnen. Ueberall aber sind die Leute daran, die Stätten bem Erdboden gleich zu machen, allwo man so manche frohe Stunde verlebt und wo so viele Hoffnungen und Erwarstungen und Erwar tungen aufgetürmt waren, die nicht alle in Erfüllung gegangen. Man geht rasch weiter wach weiter und dentt trauernd darüber nach, was sich alles seit dem glanzvollen 15. Mai 1914 in der Welt zugetragen hat: eine Fülle von Ereignissen, unter denen auch die Ausstellung schwer zu leiden hatte.

## † Johann Zaugg, alt Uhrmacher.

Wohl den meisten ältern Stadtbernern war Jean Zaugg (wie er sich am liebsten namte) eine wohlbekannte, liebgeworschen dene Bersönlichkeit. Ein selten schöner Seimgang war ihm beschieben; ohne Indersten, ohne Todeskampf durste er in der Nacht vom 28. April ins Jenseits binder Kacht vom 28. April ins Jenseits hinüberschlummern, nachdem er tags vorher noch rüstig durch die Lauben Berns geschritten, sich für die Arbeiten vers schiedener Handwerker interessiert und mit mit einigen alten Freunden über die Beitereignisse geplaudert hatte.

1840 in Bern geboren. Als Knabe war er sehr klein und wurde daher für den Chremmacherberuf bestimmt. Bei Hänni,

Handwerkersitte sich im Beruf weiter auszubilden und Land und Leute kennen zu lernen. Gerne erzählte er mit föstlichem Humor von seinen Wanderjahren und gelegentlichen unschuldigen Gesellenstücklein. Im militärpflichtigen Alter hatte



† Johann Zaugg, alt Uhrmacher.

sich der schmächtige Jüngling so weit entwickelt, daß er in die Infanterie auf-genommen werden konnte. Als Soldat hat er u. a. bei der Grenzbesetzung 1870= 71 Dienst gemacht und waren diese Zeiten und die Inspektionstage stete Quel= len lieber Erinnerungen im Rreise seiner Waffenkameraden. Volitisch nahm er nur als einfacher Bürger teil am Wohl seines Vaterlandes; dem Vereinsleben blieb er ganz fern.

Im Iahre 1866 verheiratete er sich mit Maria Sandmeier von Gränichen, mit welcher er 49 Jahre in glüdlicher Ehe lebte und es trauern an seinem Gra= be die Gattin, zwei Kinder und mehrere Entel.

Jahre 1865 gründete er sein Im Uhrengeschäft an der Kreuzgasse, ver= legte es später an die Kramgasse und er= weiterte es später durch Einbeziehung von Wertzeugen und Fournituren. Als tüchtiger Fachmann wurde er oft als Experte zugezogen, er besorgte 35 Jahre lang die öffentlichen Uhren des Staates. Bor 14 Jahren zog er sich ins Privat= leben zurück.

Jean Zaugg war kunstliebend. Ein schönes Bild oder ein gelungenes Baus werk konnte ihn mächtig erfreuen. Er war auch ein großer AntiquitäensLiebshaber, seine kleine Sammlung alter Bilshaber, seine kleine Sammlung alter Bilshaber erfreute ihr ichan Tag auf Bilshaber. der 2c. erfreute ihn jeden Tag aufs neue und Alt=Berns Gein und Werden inte-

ressierte ihn stets in hohem Grade. Seine Familie, seine alten und jungen Freunde, Schätten seine Geradheit, seinen flaren Geist und nicht zulett seinen fost= lichen, natürlichen Humor. Mit Jean Zaugg ist ein echter, schlichter Berner dahingegangen. Er ruhe in Frieden.

Vor überfülltem Burgerrats = Saale Uhrenr klein und wurde daher für den Ehrenmacherberuf bestimmt. Bei Hänni, Lehre durch und ergriff nachher als Bolk der Schweiz im Lichte des gegenschliebe den Wanderstab, um nach alter

Der Wirteverein der Stadt Bern ist mit seinem Gesuch um Aufhebung des Tanzverbots beim bernischen Regierungs= rat nicht durchgedrungen. Eine Umfrage bei sämtlichen Regierungsstatthaltern hat ergeben, daß die Mehrzahl sich gegen die Ausbedung ausgesprochen hat. Das Tanzverbot bleibt somit vorläufig noch bestehen.

Die schweizerische Schützenstube hat eine neue Zierde in der Form einer neuen Scheibe erhalten, die die Ehrenmitglieder der Schützengesellschaft der Stadt Bern gestiftet haben. Die Scheibe stammt aus dem Atelier Giesbrecht und stellt das "Alte Bern an der Nyded" dar. —

In einer der vergangenen Nächte wurde in der Hotellaube mittelst eines Bierglases eine große Schaufensterscheibe im Werte von Fr. 150 zertrümmert.

Der bernische Fürsorgeverein für Taubstumme sieht sich vor die Notwenstigkeit gestellt, ein Seim für taubstums me Berufstöchter zu gründen und be-absichtigt, hierfür ein Einfamilienhaus mit etwas Garten im Südquartier der Stadt Bern vorerst nur zu mieten. Sausbesitzer, welche dieses äußerst nötige Liebeswert fördern helfen wollen, mögen sich an die betreffende Kommission wenden; derselben gehören an: Frau Eugen Sutermeister, Gurtengasse 6. Frau Gutelberger, Vorsteherin, Taub= stummenanstalt Wabern und Frau Meschini, Dählhölzli, Bern.

Zugunsten der eidgenössischen Kriegs= steuer hat die schweizerische freisinnige Partei vergangenen Sonntag in unsern Mauern einen Parteitag abgehalten. Er war von 343 Delegierten aus allen Kanstonen der Schweiz besucht.

Es kursiert wieder falsches Geld in unserer Stadt. Auf dem Dienstagsmarkt wurden falsche belgische Fünffrankenstücke eingenommen.

Am 15. Mai vollendete Herr Robert Stirnemann, Chef des Transitpostbureau in Bern sein vierzigstes Postdienstjahr. Der Jubilar trat am 15. Mai 1875 in Sumiswald als Lehrling in den Dienst der Postverwaltung ein, und am 1. April 1896 übernahm er die gegenwärs tige Stelle.

Die burgerliche Ersparniskasse in Bern schlieht pro 1914 mit einem Aktivsaldo von Fr. 30,494 gegen Fr. 7773 im Borjahre ab.

Das Syndikat der bernischen Metgermeister hat beschlossen, die Preise für sämtliche Wurstwaren um 20—25 % zu erhöhen, da der Ankauf sämtlicher Besdarfsartikel eine noch nie dagewesene Höhe erreicht habe.

Bergangenen Samstag fand die von der sozialdemokratischen Bartei veranstal-tete Kundgebung des Bolkes gegen die Teuerung statt. Vielkausend Männer und Frauen sammelten sich auf der Schützenmatte und stellten sich nach einem Um-zug durch die Stadt um die improvi= sierte Rednerbühne auf dem Barlaments= plat auf. Der Reihe nach sprachen Groß= rat Schneeberger und die Nationalräte Naine und Grimm.

Die städtische Stragenbahn beförderte im April 1915 1,257,952 Personen, im April 1914 waren es 1,482,236.

# Der Krieg.

Wenn diese Zeilen gelesen werden, wird der Gintritt Italiens in den Rrieg als Verbündeter der Dreiverbandmächte Tatsache geworden sein. Die Kabinet= krisis, die durch das Eingreisen des Ex= Ministers Giolitti zugunsten der Fortdauer der Neutralität entstanden war, ist längst beendigt. Der König hat keine Männer gefunden, die dem italienischen Staatsschiffe einen andern Kurs hätten geben können; Salandra und Sonnino bleiben auf ihrem Posten als Kapitan und Steuermann. Der Bersuch Giolittis, Italiens Geschicke andere Wege zu führen, mußte an den Tatsachen scheitern. Als Tatsachen stellten sich heraus: Die Rün= digung des Dreibundes und das neue Bündnis mit den Mächten der Triple= entente; an beide Dinge muß man heute glauben, auch wenn sie nicht offiziell bekannt gegeben wären. Die italienische Regierung hatte ihre Hände bereits ge= bunden, als kurz vor der Kammereröff= nung die Neutralisten ihre letzen Anstrengungen machten. Salandra mochte die Meinung haben, es eriftiere wirklich eine Kammermehrheit, die seine Politik desavouieren konnte. Die imposanten De= monstrationen des italienischen Volkes gegen Giolitti und für den Rrieg mit Desterreich möchten ihm und dem König die Gewißheit zurückgegeben haben, daß der eingeschlagene Weg der vom italie-nischen Volke gewollte ift und daß er ihn auch wenn nötig über das Parlament hinweg weiter beschreiten konnte. Darum blieb Salandra und blieb fein Ministerium. Das Parlament wird sich mit den Tatsachen abfinden, es wird sich in gleicher Einmütigkeit wie die Parlamente der übrigen friegführenden Staaten unter der nationalen Fahne zusammenfinden und sich wie ein Mann zu der Parole: "Con la patria per la patria". Die Sozialisten? Sie werden durch ihren Sprecher Turati einen formellen Protest gegen den Krieg im allgemeinen erheben, aber sie werden mitmarschieren unter der nationalen Fahne.

Am Tage der Kammereröffnung wird die italienische Regierung ihre Dokumente veröffentlichen; ihr "Grünbuch" soll die Rechtfertigung ihrer Handlungsweise enthalten. Wir werden später darauf zurückfommen.

Es sei uns inzwischen ein kleiner Seitensprung nach dem Balkan gestattet. Um die Ereignissie zu begreifen, die hier nach dem Zeichen der Logik erfolgen muffen, wenn Italien mit Entschiedenheit und Erfolg in den Krieg eingreift, muß man die jüngste Geschichte des Balkans über= blicken können.

Im ersten Balkankrieg 1912 kämpften bekanntlich die vier Balkanftaaten Gerbien, Montenegro, Griechenland und Bulgarien Schulter an Schulter gegen den gemein=

antinople Frontières d'État en 1912 --- Aspirations scree .... bulgares XXXXX

Linie zurück; das Schicksal Konstantinopels schien besiegelt zu sein. Die europäischen Mächte wagten nicht einzugreifen aus Furcht vor einer europäischen Krisis, die die Mächtegruppe in Nachteil bringen mußte, die den Balkanbund gegen sich hatte. Die Balkanmächte fühlten sich der europäischen Vormundschaft entwachsen. Da kam der Bruderstreit. Bulgarien griff unvermutet den serbischen Verbündeten, der ihm geholfen hatte Adrianopel zu erobern, an, um ein größeres Stück ber Beute zu erhaschen, als es aus eigener Kraft den Türken abnehmen konnte. Dieser Verrat an der gemeinsamen Sache wurde Bulgarien zum Verhängniß; es verlor an Serbien und Griechenland Mazedonien, an Rumänien die Dobrudscha, an die Türkei das jüngst eroberte Adrianopel. Der zweite Balkankrieg 1913 ließ den Balkanbund in Brüche gehen und schuf damit die Situation, aus der die europäische Katastrophe erwachsen konnte. Denn gegen das durch die bulgarische Feindschaft bedruhte Serbien konten sich 1914 die österreichisch=deutschen Aspira= tionen richten, ohne daß ihnen die Bajo= nette eines geeinigten Balkans Salt ge= Damit Desterreich = Deutschland boten. seinen Plan, über Serbien und burch Mazedonien nach Saloniki und Konstantinopel zu gelangen, nicht verwirkliche, mußten Rugland und seine Verbündeten ihre Schwerter in die Wagschale werfen.

Die Balkanstaaten sind seit 1913 die feindlichen Brüder geblieben. An Serbien lag es, die zürnenden Bulgaren zu versöhnen, die tropig ihr Macedonien zu-rückverlangen. Die Dreiverband-Mächte Italien und Rumänien ließen es an Mahnungen und Vorhalten nicht fehlen. Serbien sagte: Nimmermehr geben wir den verräterischen Bulgaren das Mace= donien, das wir erobert haben, gut= mütig zum Geschent; das haben sie nicht um uns verdient. Serbien blieb erft recht stolz und standhaft, nachdem es den großen Feind aus dem Lande gejagt.

zen, wenn gleich zeitig der österreis chische Feind ge-drängt hätte; doch dieser ließ das verseuchte Land aus mohlberechneten Gründen in Ruhe.

Als die Verbündeten ihre Aftion gegen die Darda nellen begannen, glaubten sie wohl sicher auf die Mit hilfe Griechenlands und vielleicht auch Bulgariens zählen zu können. König Constantin, der Schwager d. deut schen Kaisers, hat

Strich durch ihnen einen dicken Rechnung gemacht. Benezelos, fein Ministerpräsident, hatte einen Plan ausge arbeitet, der Griechenland neuen Land gewinn bringen follte. Der Plan fah aber die Abtretung eines Hafens am Megait schen Meere an Bulgarien vor. An die fem heiklen Punkte brachte der König dem der Krieg gegen seinen hohen Bet wandten widerstreben mußte, den Psan und den Ministerpräsidenten zu Fall. Griechenland blieb neutral, in der Folge natürlich auch Bulgarien.

Rumanien ift zu Anfang des Kriege auch viel genannt worden. Man ha seiner bewaffneten Neutralität nicht viel getraut. Noch ausgesprochener als Italiel betrieb dieses Land die Politik der offenen Türe. Im Falle eines ruffischen Sieges wird es in Siebenbürgen einmarschieret, wo vier Millionen Rumänen vom mace donischen "Joch" zu befreien sind, im Falle aber, daß sich das Kriegsglück de finitiv auf die Seite der Zentrasmächte neigt, wird es sich zu den Gegnern Rußlands ichlogen und Ind Reserve lands schlagen und sich Besarabien erobern auf welche Gegend es alte Ansprüche hat So glaubt man Rumäniens Politik refit mieren zu dürfen.

Unser beifügtes Kärtchen zeigt die na tionalen Aspirationen der jungen Balkan staaten. Man sieht, daß die Grenglinien diese "Bünsche" vielfach sich verschlingen So viele Kollisionen, so viele Schwierig keiten in der Lösung des Balkanproblems. Dieses erscheint als Gordischer Knoten, den nur das Schwert zu lösen im Stand ift. Italiens Schwert wird diese Arbeit möglicherweise ausführen. Die nächstell Ereignisse bringen hierin vielleicht schol Rlarheit.

Noch kurz die Kriegslage:

Im Weften hat die Offensive der Bet bündeten weitere Fortschritte gemacht. Sie kommt aber nur mühsam und stüd weise vorwärts.

Im Often ift die strategische Rage ziemlich die gleiche geblieben. Die Ruffel bauen auf der ganzen süd-polnisch und samen türkischen Feind. Sie besiegten ihn Vielleicht wäre sein Trot in der Not bauen auf der ganzen süd-polnisch und warsen ihn auf die Tschadaltscha- der furchtbaren Typhusepidemie geschmol- westgalizischen Front ihre Stellungen